



MANUAL DEL ESTUDIANTE DE ESCUELAS SECUNDARIAS ESPECIALIZADAS DEL AÑO LECTIVO **2014-2015**

- Fiorello H. LaGuardia High School of Music & Art and Performing Arts
- The Bronx High School of Science
- The Brooklyn Latin School
- Brooklyn Technical High School
- High School for Mathematics, Science & Engineering at the City College
- High School of American Studies at Lehman College
- Queens High School for the Sciences at York College
- Staten Island Technical High School
- Stuyvesant High School

EN NUESTRO SITIO WEB ENCONTRARÁS LAS VERSIONES TRADUCIDAS DE ESTE MANUAL nyc.gov/schools/ChoicesEnrollment		
للحصول على نسخ مترجمة من هذا الدليل، المرجو التحدث إلى استشاري التوجيه بمدركم.	POUR OBTENIR DES VERSIONS TRADUITES DE CE GUIDE, VEUILLEZ CONTACTER VOTRE CONSEILLER D'ÉDUCATION (GUIDANCE COUNSELOR).	ЗА ПЕРЕВОДОМ ОБРАЩАЙТЕСЬ К ШКОЛЬНОМУ КОНСУЛЬТАНТУ.
للحصول على نسخة باللغة العربية من هذه الوثيقة، نرجو زيارة الموقع الإلكتروني أدناه.	Pour obtenir la traduction de ce document, merci de visiter le site internet cité ci-dessous.	Перевод данного документа на русский язык находится на вебсайте, указанном ниже.
এই নথির বাংলা অনুবাদের জন্য অনুগ্রহ করে নিচের ওয়েবসাইট দেখুন।	Pou ka jwenn yon kopi dokiman sa a an Kreyòl ayisyen, tanpri ale sou sit entènèt ki pi ba a.	Para obtener una versión en español de este documento, por favor visite el sitio de Internet a continuación.
如要取得本文件的中文譯本，請瀏覽下面的網站。	본 문서의 한국어판을 보시려면 다음 웹사이트를 방문해 주십시오.	اس دستاویز کے اردو ترجمہ کے لیے برائے مہربانی ذیل کی ویب سائٹ سے رجوع کریں۔



El Departamento de Educación de la ciudad de Nueva York cumple con la política de proveer igualdad de oportunidades educacionales, sin distinción de raza, color, religión, etnia, origen nacional, extranjería, ciudadanía, edad, discapacidad, peso, estado civil, género (sexo) u orientación sexual respecto de sus programas educativos, actividades y políticas laborales; y de mantener un ambiente libre de hostigamiento por cualquiera de los motivos antes expuestos, tal como lo exige la ley. Las consultas con respecto al cumplimiento de las leyes correspondientes se pueden realizar directamente a la siguiente dirección: Director, Office of Equal Opportunity, 65 Court Street, Room 923, Brooklyn, New York 11201 Teléfono 718-935-3320.

Ilustración de la portada por Sinead Cheung, estudiante de la escuela High School of Art and Design. Los temas del modelo de examen se extraen de materiales con derechos de autor © 1983-2014, NCS Pearson, Inc., 5601 Green Valley Drive, Bloomington, MN 55437.

ÍNDICE

Mensaje para los estudiantes y los padres o tutores 4

SECCIÓN 1: Las escuelas secundarias especializadas

The Bronx High School of Science	5
The Brooklyn Latin School	5
Brooklyn Technical High School	6
High School for Mathematics, Science and Engineering at the City College	6
High School of American Studies at Lehman College	6
Queens High School for the Sciences at York College	7
Staten Island Technical High School	7
Stuyvesant High School	8
Fiorello H. LaGuardia High School of Music & Art and Performing Arts	8

SECCIÓN 2: Fechas y lugares

Fechas y lugares para el examen de ingreso a las escuelas secundarias especializadas (SHSAT)	9
Proceso de ingreso a Fiorello H. LaGuardia High School of Music & Art and Performing Arts	10
Información sobre las audiciones en Fiorello H. LaGuardia High School of Music & Art and Performing Arts	10
Fecha de las audiciones en Fiorello H. LaGuardia High School of Music & Art and Performing Arts	11

SECCIÓN 3: Proceso de solicitud para ingresar a las escuelas secundarias especializadas

Pasos del proceso de solicitud	12
Procedimientos de evaluación del SHSAT	12
Cómo prepararse para las audiciones de Fiorello H. LaGuardia High School of Music & Art and Performing Arts	13
Información sobre las notificaciones	13
Proceso de ingreso, examen de ingreso a las escuelas secundarias especializadas	13
Fechas alternativas de examen	13
Arreglos para los exámenes	14

SECCIÓN 4: Descripción del examen y materiales

Materiales para el examen	16
Cómo completar la hoja de respuestas	16
Procedimientos para las calificaciones, la elaboración de informes y la revisión del SHSAT	18
Programa Discovery	19

SECCIÓN 5: Consejos útiles para rendir el SHSAT

Antes del día del examen	20
El día del examen	21
Estrategias específicas: verbal	22
Estrategias específicas: matemática	28

MODELOS DEL EXAMEN SHSAT

Instrucciones generales	30
Modelo de hoja de respuestas, formulario A	32
Modelo de examen, formulario A	34
Modelo de examen, formulario A, explicaciones de respuestas correctas	58
Modelo de hoja de respuestas, formulario B	71
Modelo de examen, formulario B	72
Modelo de examen, formulario B, explicaciones de respuestas correctas	96
Modelo de problemas de matemática para los estudiantes de 9.º grado	108

MENSAJE PARA LOS ESTUDIANTES Y LOS PADRES O TUTORES SOBRE EL INGRESO A LAS ESCUELAS SECUNDARIAS ESPECIALIZADAS

El manual del estudiante de escuelas secundarias especializadas del año lectivo 2014-2015 describe los programas y los procedimientos para el ingreso a las escuelas secundarias especializadas de la ciudad de Nueva York, que son las siguientes:

- Fiorello H. LaGuardia High School of Music & Art and Performing Arts
- The Bronx High School of Science
- The Brooklyn Latin School
- Brooklyn Technical High School
- High School for Mathematics, Science and Engineering at the City College
- High School of American Studies at Lehman College
- Queens High School for the Sciences at York College
- Staten Island Technical High School
- Stuyvesant High School

Estas escuelas se crearon conforme a la Sección G de la Ley 2590 del Estado de Nueva York. Para ingresar a estas escuelas es necesario rendir un examen, salvo en el caso de Fiorello H. LaGuardia High School of Music & Art and Performing Arts (LaGuardia High School), cuyo ingreso depende de una competitiva audición y de la revisión de expedientes académicos. Los estudiantes deben residir en la ciudad de Nueva York y cursar actualmente el octavo grado o cursar por primera vez el noveno grado para poder solicitar el ingreso, registrarse, rendir el examen SHSAT, recibir los resultados de dicho examen y hacer la audición en la escuela LaGuardia High School.

En este manual encontrarás información útil acerca de las escuelas secundarias especializadas, incluidos los programas de las escuelas, los procedimientos para el ingreso, los modelos de exámenes con consejos para realizar el examen y un calendario con las fechas importantes. Es importante que te familiarices con la información que contiene este manual.

El manual del estudiante de escuelas secundarias especializadas es un proyecto del Departamento de Educación de la ciudad de Nueva York, la Oficina de Evaluación y la División de Planificación de Opciones Escolares.

Hay nueve escuelas secundarias especializadas en la ciudad de Nueva York. En ocho de estas escuelas, el ingreso depende exclusivamente de la calificación obtenida en el examen de ingreso a las escuelas secundarias especializadas (SHSAT, Specialized High Schools Admissions Test). En el caso de Fiorello H. LaGuardia High School of Music & Art and Performing Arts (LaGuardia), la admisión depende de una audición y una evaluación del expediente académico del estudiante.

Aproximadamente 28,000 estudiantes rindieron el examen SHSAT y 15,000 estudiantes realizaron una audición para ingresar a LaGuardia High School en septiembre de 2014. A continuación, encontrarás más información sobre cada una de las escuelas secundarias especializadas:

THE BRONX HIGH SCHOOL OF SCIENCE

75 West 205th Street, Bronx, New York 10468

Teléfono: (718) 817-7700 • **Sitio web:** www.bxscience.edu

The Bronx High School of Science es una escuela de preparación universitaria de renombre mundial para estudiantes con aptitudes para las ciencias y la matemática, donde ponemos en práctica nuestro lema “Indaga, descubre, crea”. La escuela brinda un programa completo y diverso que prepara a los estudiantes para que ingresen y tengan éxito en las mejores instituciones universitarias del país y se conviertan en líderes en todos los campos académicos, los que incluyen ciencias, negocios, medicina, leyes y tecnología. Todos los graduados asisten a la universidad, y nuestro objetivo desde el primer día es prepararlos para que asistan a la universidad de sus sueños. La escuela tiene el orgullo de haber recibido a ocho galardonados con el Premio Nobel, más que cualquier otra escuela y más que la mayoría de los países.

The Bronx High School of Science ofrece todos los tipos posibles de cursos Advance Placement (AP), salvo en alemán, y muchos cursos AP posteriores con un nivel de segundo año universitario. La escuela ofrece siete idiomas extranjeros, además de varias materias optativas como biología, química, física, matemática, tecnología, humanidades y música. La escuela Bronx Science también brinda secuencias en informática e ingeniería, que ponen énfasis en aplicaciones prácticas de principios científicos. Consulta nuestra guía de cursos en nuestro sitio web www.bxscience.edu para obtener una descripción más completa.

Las actividades extracurriculares incluyen más de 60 clubes que funcionan después del horario escolar, 30 equipos de atletismo, un equipo de oratoria y debate reconocido internacionalmente, simulacro de juicios, dos equipos de robótica, dos producciones teatrales, el programa de canto SING, un anuario galardonado y periódicos estudiantiles. Para obtener más información sobre la escuela, visita nuestro sitio web. Nuestros egresados concuerdan al unísono: “En Bronx Science, el efecto es transformador”.

Para el ingreso en septiembre de 2014, 19,635 estudiantes mencionaron a la escuela Bronx Science como una opción en sus solicitudes y se ofrecieron 968 cupos.

THE BROOKLYN LATIN SCHOOL

223 Graham Avenue, Brooklyn, New York 11206

Teléfono: (718) 366-0154 • **Sitio web:** www.brooklynlatin.org

The Brooklyn Latin School (TBLS) ofrece un plan de estudios de artes liberales clásicas con énfasis en las obras clásicas y en la enseñanza del idioma latín. La enseñanza hace hincapié en los conocimientos básicos de las artes liberales que los estudiantes usarán como base para emprender una exploración más amplia y detallada. Todos los estudiantes deben completar cuatro años de latín, historia, matemática, inglés, ciencias y dos años, como mínimo, de un idioma universal. En las clases de humanidades, los estudiantes participan en seminarios socráticos y declamaciones (ejercicios de oratoria pública). Las clases científicas cuentan con laboratorios, exposiciones matemáticas, debates y otras series de problemas. En todas las clases, los estudiantes pueden esperar un énfasis sólido y constante en redacción estructurada y oratoria pública, así como también en la práctica generalizada del pensamiento analítico, la cual garantizará que todos los estudiantes de la escuela TBLS estén preparados para enfrentar las exigencias universitarias.

The Brooklyn Latin School ofrece el prestigioso Programa del Diploma del Bachillerato Internacional (International Baccalaureate [IB] Diploma Programme). Ampliamente considerado en todo el mundo como el curso de estudio más riguroso e integral a nivel de educación secundaria, el IB Programme es un aspecto crucial de la experiencia en la escuela TBLS. Su énfasis en la investigación liderada por los estudiantes, las perspectivas globales y la integridad personal coincide perfectamente con los ideales bajo los cuales se fundó The Brooklyn Latin School. Además del riguroso trabajo en clase, el programa IB hace hincapié en el pensamiento independiente y la participación comunitaria. Todos los estudiantes deben redactar una monografía extensa e independiente sobre un tema de su elección, cuyo desarrollo está estrechamente relacionado con la redacción de investigación a nivel universitario. Además, los estudiantes deben participar en un total de 150 horas de creatividad, acción y servicio (CAS, Creativity, Action and Service), lo que puede incluir el voluntariado o la participación significativa en la comunidad fuera de TBLS. Creemos que ambos requisitos ayudarán a nuestros estudiantes a desarrollarse como ciudadanos del mundo con una excelente formación.

Para el ingreso en septiembre de 2014, 16,675 estudiantes mencionaron a The Brooklyn Latin School como una opción en sus solicitudes y se ofrecieron 484 cupos.

BROOKLYN TECHNICAL HIGH SCHOOL

29 Fort Greene Place, Brooklyn, New York 11217

Teléfono: (718) 804-6400 • **Sitio web:** www.bths.edu

Brooklyn Technical High School (Brooklyn Tech) es la escuela secundaria pública más grande del país con orientación científica, tecnológica, artística, matemática y en ingeniería. Constituye un modelo nacional de excelencia y brinda un entorno estimulante que fomenta una educación y un crecimiento transformadores en instalaciones físicas de avanzada adaptadas al siglo XXI. Además de contar con una base en la tecnología moderna y laboratorios y salones de clases de nivel universitario e industrial, la escuela Tech ofrece un animado entorno intelectual, en el cual el cuerpo docente y los estudiantes pueden explorar y adoptar lo mejor de las últimas novedades: las ideas, la tecnología y los métodos de enseñanza que moldearán el futuro.

Durante el noveno y décimo grado, todos los estudiantes toman cursos académicos básicos, entre los que se incluyen cursos con crédito universitario en diseño y fabricación, y electrónica digital. Las materias optativas como interpretación musical, matemática de competición y las oportunidades de investigación brindan un entorno de aprendizaje, que incluye 38 equipos de la liga atlética de escuelas públicas (PSAL, Public School Athletic League) y más de 100 actividades y clubes. En el undécimo y duodécimo grado, los estudiantes de la escuela Brooklyn Tech eligen una de las siguientes áreas principales de especialización: ingeniería aeronáutica, arquitectura, ciencias biológicas, química, ingeniería civil, preparación universitaria, ingeniería electromecánica, investigación en ciencias del medioambiente, programa Gateway to Medicine, diseño industrial, derecho y sociedad, matemática aplicada, medios de comunicación y artes gráficas, física, investigación en ciencias sociales e ingeniería de software.

La escuela Brooklyn Tech es un lugar en donde se capacita al cuerpo estudiantil para que pueda reconocer y alcanzar su máximo potencial. Los socios de la industria y del área de educación superior, como también el compromiso activo de los egresados, ayudan a mantener un nivel de excelencia a través del enriquecimiento en el salón de clases, la tutoría, las pasantías y más.

Para el ingreso en septiembre del 2014, 23,371 estudiantes mencionaron la escuela Brooklyn Tech como una opción en sus solicitudes y se ofrecieron 1,845 cupos.

HIGH SCHOOL FOR MATHEMATICS, SCIENCE AND ENGINEERING AT THE CITY COLLEGE OF NEW YORK

240 Convent Avenue, New York, New York 10031

Teléfono: (212) 281-6490 • **Sitio web:** www.hsmse.org

Fundada en septiembre de 2002, The High School for Mathematics, Science and Engineering at The City College of New York (HSMSE@CCNY) brinda una experiencia educativa colaborativa única y sin precedentes. Nuestra misión consiste en desafiar a estudiantes inteligentes y talentosos a que expandan su intelecto mediante el desarrollo de los hábitos de la investigación, la expresión escrita y verbal, y el pensamiento crítico. Nuestro entorno educativo exigente desde el punto de vista académico se centra en materias como matemática, ciencias e ingeniería, mientras que pone énfasis en la responsabilidad cívica y el valor del conocimiento por su propia recompensa inherente. Nuestro objetivo es inculcar aptitudes sociales, tecnológicas y analíticas para facilitar el desarrollo de la próxima generación de líderes.

En la escuela HSMSE se inscriben aproximadamente 450 estudiantes provenientes de los cinco municipios, lo que la convierte en una de las escuelas más diversas de la ciudad de Nueva York desde el punto de vista étnico. Las clases obligatorias se dictan cada dos días y tienen una duración de noventa minutos, lo que permite la realización de actividades complejas y debates profundos. Todos los días hay un curso optativo de enriquecimiento y un período destinado al almuerzo, ambos de 45 minutos duración. La escuela HSMSE tiene un horario escolar diurno extendido: todos los estudiantes permanecen en la escuela desde la 8:00 a. m. hasta las 3:35 p. m. todos los días. Todos los estudiantes cursan cuatro años de matemática y ciencias. Al finalizar la jornada escolar, los estudiantes pueden participar en una gran variedad de actividades extracurriculares y deportes de la PSAL. El Baskerville Hall se encuentra frente al patio interno de la universidad CCNY, de modo que los estudiantes pueden acceder a las áreas verdes para almorzar, socializar y relajarse en los días soleados.

Hay 3 especializaciones principales de las cuales los estudiantes eligen durante la primavera de su segundo año: matemática, Mt. Sinai Medical Biomedical Research Program o ingeniería. La escuela HSMSE cuenta con el programa de idioma alemán más extenso del estado de Nueva York. Los cursos con créditos universitarios se brindan de muchas maneras: todos los estudiantes pueden acceder a los exámenes de curso avanzado a nivel universitario, la universidad CCNY otorga créditos universitarios para varios cursos impartidos por la escuela HSMSE; el programa College Now otorga cursos con créditos universitarios y los estudiantes muy avanzados se pueden inscribir en los cursos de la universidad CCNY. La profunda experiencia profesional y personal de nuestro cuerpo docente enriquece la comunidad de aprendizaje de la escuela HSMSE. Muchos de los miembros han obtenido doctorados y prácticamente todos ellos cuentan con títulos de estudios avanzados. Muchos de los miembros del cuerpo docente de la escuela HSMSE han tenido prestigiosas carreras profesionales en el ámbito de los negocios, la ingeniería y otros campos, antes de decidir dedicarse a la enseñanza como segunda carrera.

Para el ingreso en septiembre de 2014, 19,067 estudiantes mencionaron a The High School for Mathematics, Science and Engineering at the City College of New York como una opción en sus solicitudes y se ofrecieron 188 cupos.

HIGH SCHOOL OF AMERICAN STUDIES AT LEHMAN COLLEGE

2925 Goulden Avenue, Bronx, New York 10468

Teléfono: (718) 329-2144 • **Sitio web:** www.hsas-lehman.org

The High School of American Studies at Lehman College pone énfasis en el estudio de la historia de Estados Unidos y les ofrece a los estudiantes un programa académico completo y exigente. Nuestro objetivo es preparar a los estudiantes para el ingreso a universidades sumamente competitivas y para una amplia variedad de carreras en política, derecho, periodismo, negocios, ciencias, matemática y arte.

Todos los estudiantes participan en un estudio cronológico de tres años de la historia de Estados Unidos. Nuestro objetivo es lograr que la historia cobre vida mediante la utilización de documentos de fuentes primarias, películas, biografías, literatura y técnicas de enseñanza creativas. Con el apoyo del instituto Gilder-Lehrman Institute, los estudiantes adquieren conocimientos de primera mano sobre los sucesos clave que tuvieron lugar en la historia de Estados Unidos a través de excursiones a lugares y ciudades de importancia histórica y

mediante la participación en seminarios especiales con oradores invitados. También ofrecemos cursos con honores, cursos Advanced Placement y cursos opcionales de matemática, ciencias, derecho constitucional y penal, literatura, idiomas extranjeros, historia y arte.

Un componente especial de nuestro programa se centra en el desarrollo de habilidades y metodologías de investigación de nivel universitario; por lo tanto, los estudiantes reciben el apoyo del cuerpo docente, tanto de la escuela como de la universidad, al emprender proyectos de investigación individualizados. A través de nuestra colaboración con la universidad Lehman College, los estudiantes tienen acceso a la biblioteca y a las instalaciones de atletismo de la sede y, durante el primer y último año, pueden asistir a clases y seminarios universitarios con créditos. Al finalizar la jornada escolar, los estudiantes pueden participar en una gran variedad de actividades extracurriculares y deportes de la PSAL. En todas nuestras iniciativas, buscamos fomentar en nuestros estudiantes una pasión por el aprendizaje y un espíritu inquisitivo.

Para el ingreso en septiembre de 2014, 16,706 estudiantes mencionaron a High School of American Studies at Lehman College como una opción en sus solicitudes y se ofrecieron 165 cupos.

QUEENS HIGH SCHOOL FOR THE SCIENCES AT YORK COLLEGE

94-50 159th Street, Jamaica, New York 11433

Teléfono: (718) 657-3181 • **Sitio web:** www.qhss.org

Queens High School for the Sciences at York College se dedica a proporcionar un riguroso plan de estudios que pone énfasis en ciencias y matemática en colaboración con la universidad York College. La filosofía de la escuela es que los estudiantes son más exitosos en la vida cuando se educan en un entorno educativo pequeño. La misión de la escuela es educar y desarrollar una comunidad de estudiantes aplicados y pensadores independientes, motivar a los estudiantes para que alcancen la excelencia académica y prepararlos para cuando se enfrenten con el entorno competitivo y los desafíos de la educación superior.

Además del plan de estudios secundarios que se ajusta a los estándares del estado de Nueva York, la escuela ofrece una amplia variedad de cursos optativos en todas las materias. Para aquellos estudiantes que reúnan los requisitos están disponibles varios cursos Advanced Placement, entre los que se incluyen lengua y redacción inglesa, historia de Estados Unidos, historia universal, idioma español, chino, cálculo AB, cálculo BC, biología, química, física 1 y ciencias del medioambiente. Los estudiantes también tienen la oportunidad de inscribirse en cursos de preparación universitaria College Now, tales como ciencias políticas, sociología, música por computadora, programación informática y latín. El ofrecimiento de los cursos puede variar de un año a otro.

Debido a que la escuela está ubicada en la sede de la universidad York College, los estudiantes pueden aprovechar las instalaciones de avanzada como la biblioteca, el gimnasio, la piscina, el teatro y la cafetería o el área de comidas durante toda su carrera en la escuela secundaria.

Para el ingreso en septiembre de 2014, 16,859 estudiantes mencionaron a Queens High School for the Sciences at York College como una opción en sus solicitudes y se ofrecieron 151 cupos.

STATEN ISLAND TECHNICAL HIGH SCHOOL

485 Clawson Street, Staten Island, New York 10306

Teléfono: (718) 667-3222 • **Sitio web:** www.siths.org

Correo electrónico: contact@sitechhs.com

El plan de estudios de preparación universitaria de Staten Island Technical High School brinda una experiencia sólida y desafiante a través de cursos de ciencias, tecnología, ingeniería, artes y matemática (STEAM, Science, Technology, Engineering, Arts and Mathematics), como también cursos en artes liberales, y salud y educación física, junto con un programa de vanguardia de educación profesional y técnica, y amplias oportunidades en la PSAL para el estudiante atleta. Todos los estudiantes de noveno grado reciben un iPad para que usen en la escuela y se lleven a sus hogares durante cuatro años gracias a una iniciativa 1:1 de educación digital.

Las asociaciones claves con el programa Advanced Placement de la organización College Board, el programa College Now de la universidad CUNY, el programa University in the High School de SUNY, el programa College Advantage de las universidades St. John University y College of St. Rose les brindan a los estudiantes la oportunidad de graduarse y obtener entre 15 y 60 créditos universitarios. Aproximadamente el 60 % de los miembros del cuerpo docente imparten cursos AP y de nivel universitario.

Los estudiantes van más allá del plan de estudios básico y toman cursos AP de biología, química, física 1 y 2, física C: electricidad y magnetismo, física C: mecánica, curso AP de psicología y ciencias forenses, y también participan en el programa Science & Engineering Research Program (SERP), y en la feria NYCSEF (feria de ciencias e ingeniería de la ciudad de Nueva York), en el concurso de INTEL (búsqueda de talentos científicos) y en las competencias Quality of Life (calidad de vida) y de Google. Todos los estudiantes cursan cuatro años de matemática: álgebra, geometría, álgebra 2 y trigonometría, precálculo, cálculo, curso AP de cálculo AB/BC o curso AP de estadística, además de clases complementarias con el equipo de matemática.

El programa Career and Technical Education (CTE) ofrece preingeniería (introducción al programa FIRST Robotics, taller de ingeniería televisiva, AutoCAD, electrónica digital-analógica e informática) y una amplia secuencia de exploración laboral y universitaria y de aprendizaje práctico (WBL, Work Based Learning) que incluye charlas vocacionales, observación del trabajo, ferias vocacionales y universitarias, además de pasantías.

Luego del curso intensivo de escritura de primer año, el plan de estudios de artes del idioma inglés está alineado con el plan de estudios del programa Springboard de la organización College Board, el curso AP de idiomas y el curso AP de literatura y composición. Todos los estudiantes cursan tres años de idioma ruso, luego de los cuales rinden el examen LOTE y un examen de ruso a nivel universitario o AP, además de la posibilidad de cursar un cuarto año opcional de un segundo idioma a través de un programa de aprendizaje combinado que ofrece mandarín, latín, alemán, francés, italiano o español. Todos los estudiantes se gradúan con tres cursos AP en estudios sociales, como mínimo, los cuales comienzan durante el primer año (curso AP de historia universal, el cual dura 2 años, curso AP de historia de Estados Unidos, curso AP de macroeconomía o curso AP de gobierno y política de Estados Unidos).

El programa extracurricular cuenta con más de 90 clubes y actividades para después de clases (es decir, robótica, debate, JSA, olimpiadas de ciencias o ruso) y una extensa lista de 40 equipos de la PSAL. La Student Organization (Organización Estudiantil), la National Honor Society (Sociedad Honorífica Nacional) y la Junior Statesmen of America (Asociación de Estadistas Jóvenes Estadounidenses) ayudan a la preparación de nuestros líderes estudiantiles, mientras que los estudiantes interesados en las artes, la música y el teatro pueden participar en cinco bandas diferentes (incluidas la banda de jazz y la banda marcial), hacer un curso AP de estudio de arte en dos dimensiones y cursos de artes dramáticas, además de participar en el programa SING y en el musical de primavera.

Para el ingreso en septiembre de 2014, 15,196 estudiantes mencionaron a Staten Island Technical High School como una opción en sus solicitudes y se ofrecieron 344 cupos.

STUYVESANT HIGH SCHOOL

345 Chambers Street, New York, New York 10282-1099

Teléfono: (212) 312-4800 • **Sitio web:** stuy.enschool.org

Fundada en 1904, Stuyvesant High School ha sido una de las principales escuelas dedicadas al desarrollo de talentos en ciencias, matemática y tecnología. El plan de estudios enriquecido de la escuela incluye cursos obligatorios para poder graduarse y les brinda a los estudiantes la oportunidad de tomar muchos cursos avanzados y de cursar diversas materias optativas. Estos cursos incluyen cursos de investigación de Intel, ecuación diferencial, desarrollo de software, robótica, ética médica, zoología de vertebrados, historia judía, ciencia ficción, como también 31 cursos Advanced Placement. Los estudiantes interesados en la música pueden participar en la banda sinfónica, en la orquesta sinfónica, en la banda de jazz y en los coros.

Todos los años, Stuyvesant High School se enorgullece de la cantidad de ganadores que cosecha en los programas de becas National Merit y National Achievement, en el programa de reconocimiento National Hispanic Scholars y en la competición Intel Science Talent Research. La escuela también se enorgullece de sus 41 equipos deportivos de la PSAL y de su extenso programa extracurricular. Cuenta con numerosas publicaciones importantes, más de doscientos clubes a cargo de los estudiantes y un sistema de gobierno estudiantil activo y elaborado. Gracias a todas estas características y a muchas otras más, la escuela Stuyvesant es una de las escuelas secundarias más exclusivas de Estados Unidos.

Para el ingreso en septiembre del 2014, 23,408 estudiantes mencionaron a Stuyvesant High School como una opción en sus solicitudes y se ofrecieron 952 cupos.

FIORELLO H. LAGUARDIA HIGH SCHOOL OF MUSIC & ART AND PERFORMING ARTS

100 Amsterdam Avenue, New York, New York 10023

Teléfono: (212) 496-0700 • **Sitio web:** www.laguardiahs.org

Correo electrónico: admissions@laguardiahs.net

Fiorello H. LaGuardia High School of Music & Art and Performing Arts (LaGuardia High School) tiene reputación internacional como la primera y más destacada escuela secundaria dedicada a la educación de estudiantes con talento para las artes. LaGuardia High School continúa siendo el modelo para las escuelas de arte de todo el mundo porque brinda una experiencia educativa única y equilibrada, que incluye no solo una capacitación exigente del estilo de los conservatorios, sino también un estimulante programa académico integral. Los programas de conservatorio incluyen danza, teatro, música instrumental y vocal, bellas artes y teatro técnico.

Los estudiantes en el programa de **danza** estudiarán ballet y danza moderna; los cursos complementarios incluyen: historia de la danza, coreografía, danza teatral (tap y jazz), administración de carrera y técnicas de supervivencia. En **teatro**, se concentran en la preparación teatral mediante cursos de actuación, voz y dicción, técnicas físicas, historia del teatro y análisis de guión.

Los cursos de música instrumental y música vocal incluyen canto a primera vista, dicción, teoría de la música e historia de la música. El taller de música vocal también incluye oportunidades de interpretación en teatro musical, ópera, coro, música de cámara y como solista, además de capacitación en literatura vocal italiana, alemana y francesa. Los cursos del taller de música instrumental incluyen cuatro orquestas sinfónicas, tres bandas de concierto y dos bandas de jazz, además de cursos opcionales de música de cámara, director de orquesta y música electrónica.

En el programa de **bellas artes** se ofrece dibujo, acuarelas, diseño tridimensional, pintura en óleo o acrílico, cerámica, fotografía, escultura, ilustración y pintura avanzada. En **teatro técnico**, el enfoque está en la capacitación teatral práctica en carpintería escénica, diseño de vestuario, bosquejos, propiedades del sonido, dirección de escena y diseño. Todos los años, el programa culmina con representaciones y exhibiciones.

Cada taller exige un importante compromiso de tiempo después de clases, lo que incluye ensayos y representaciones, como también la aplicación práctica del teatro técnico y de técnicas de administración de galerías. En épocas de representaciones se espera que los estudiantes cumplan jornadas escolares más extensas; durante estas horas extras se espera la asistencia y la participación de los estudiantes.

Las audiciones se realizarán en la escuela. Consulta las páginas 10 y 11 para obtener información sobre las audiciones en LaGuardia High School.

Para el ingreso en septiembre de 2014, 970 estudiantes recibieron una o más ofertas para participar en los programas de LaGuardia High School de una lista de 14,943 postulantes.

FECHAS Y LUGARES PARA EL EXAMEN DE INGRESO A LAS ESCUELAS SECUNDARIAS ESPECIALIZADAS (SHSAT)

Del 9 de septiembre al 14 de octubre de 2014 ■ **Inscríbete** para el examen de ingreso a las escuelas secundarias especializadas (SHSAT) con tu consejero vocacional.

22 de octubre de 2014 ■ Comprobante de examen disponible para su distribución.

2 de diciembre de 2014 ■ Fecha límite para presentar la solicitud de ingreso a la escuela secundaria.

FECHAS Y LUGARES PARA EL EXAMEN DE INGRESO A LAS ESCUELAS SECUNDARIAS ESPECIALIZADAS (SHSAT)

Todos los estudiantes que se encuentren actualmente en el octavo grado y aquellos que cursan noveno grado por primera vez en escuelas públicas, privadas y parroquiales y que se postulan para una o más de las escuelas secundarias especializadas de la ciudad de Nueva York deben rendir el SHSAT. Las sedes para los exámenes se especifican a continuación, y a cada estudiante se le asigna una sede según el distrito geográfico en el que se encuentra su escuela.

Los estudiantes interesados en rendir el SHSAT deben hablar con su consejero vocacional. Los estudiantes recibirán un comprobante de examen, el cual indicará la fecha, la hora y el lugar que se le asignó para rendir el examen. Los estudiantes deben rendir en la fecha y en el lugar que se les asignó. Si existe algún conflicto, este se le debe informar al consejero vocacional del estudiante antes de la fecha del examen.

FECHAS DE EXAMEN (para conocer los lugares, consulta el cuadro a continuación)

■ Todos los estudiantes que actualmente cursen el 8.º grado	Sábado 25 de octubre de 2014 Domingo 26 de octubre de 2014
■ Todos los estudiantes que actualmente cursen el 9.º grado	
■ Estudiantes de 8.º y 9.º grado con necesidades especiales y arreglos aprobados según la sección 504	Sábado 1 de noviembre de 2014
■ Estudiantes de 9.º grado que celebran el sábado judaico	
■ Estudiantes que celebran el sábado judaico con necesidades especiales y arreglos aprobados según la sección 504	Domingo 16 de noviembre de 2014 El examen se toma únicamente en Brooklyn Technical High School
■ Examen de recuperación únicamente con permiso	
■ Estudiantes recién llegados a la ciudad de Nueva York (Los expedientes deben demostrar que el estudiante llegó a la ciudad de Nueva York después del examen de recuperación de noviembre)	A finales del verano de 2015

LUGARES DEL EXAMEN

Estudiantes de 8.º y 9.º grado que asistan a escuelas ubicadas en:

LUGAR DEL EXAMEN

DIRECCIÓN

Manhattan	Stuyvesant High School	345 Chambers Street, New York, NY 10282 Tel: (212) 312-4800 Metros: 1, 2, 3, A, C, E a Chambers Street; R a City Hall Autobuses: M20, M22, M5, M9
Bronx	The Bronx High School of Science	75 West 205th Street, Bronx, NY 10468 Tel: (718) 817-7700 Metros: 4 a Bedford Park Boulevard-Lehman College; B, D a Bedford Park Boulevard Autobuses: BX1, BX10, BX2, BX22, BX26, BX28, BX3
Distritos 13, 14, 15, 16, 17, 18, 20, 21, 22, 23 y 32 de Brooklyn	Brooklyn Technical High School	29 Fort Greene Place, Brooklyn, NY 11217 Tel: (718) 804-6400 Metros: 2, 3, 4, 5 a Nevins Street; A a Hoyt & Schermerhorn; B, Q, R a DeKalb Avenue; C a Lafayette Avenue; D, N a Atlantic Avenue-Barclays Center; G a Fulton Street Autobuses: B103, B25, B38, B41, B45, B52, B54, B62, B63, B65, B69
Distrito 19 de Brooklyn Distritos 27 y 29 de Queens	John Adams High School	101-01 Rockaway Boulevard, Ozone Park, NY 11417 Tel: (718) 322-0500 Metro: A a 104 th Street Autobuses: Q11, Q112, Q37, Q41, Q53, Q7
Distritos 24, 25, 26, 28 y 30 de Queens	Long Island City High School	14-30 Broadway, Long Island City, NY 11106 Tel: (718) 545-7095 Metros: N, Q a Broadway Autobuses: Q100, Q102, Q103, Q104, Q18, Q66, Q69
Staten Island	Staten Island Technical High School	485 Clawson Street, Staten Island, NY 10306 Tel: (718) 667-3222 Metros: ferrocarril de Staten Island (SIR) a New Dorp Autobuses: S57, S74, S76, S78, S79-SBS

FIGURE H. LAGUARDIA HIGH SCHOOL OF MUSIC & ART AND PERFORMING ARTS

PROCESO DE INGRESO

- El ingreso a LaGuardia depende de una competitiva audición y de la revisión del expediente del estudiante, a fin de garantizar el éxito en el exigente trabajo del taller, así como también en los desafiantes programas académicos.
- Los candidatos exitosos demostrarán un nivel de aptitud de intermedio a avanzado en todas las formas del arte. Los estudiantes se evalúan según la preparación que demostraron en la audición y el nivel de compromiso con su forma de arte, su aptitud técnica y su expresión artística. La mayoría de los estudiantes que reciban una oferta para participar en uno o más de los talleres de la escuela LaGuardia obtendrán un puntaje de entre 3 y 5 de un máximo posible de 5 puntos en la categoría del taller.
- Cuando asistan a la audición, todos los postulantes deben traer una copia del boletín de calificaciones del año académico anterior y/o el certificado analítico, en caso de que la escuela no haya emitido el boletín de calificaciones. No se aceptan copias impresas del sistema ARIS ni recibos impresos del proceso de solicitud. El estudiante debe traer una copia del boletín de calificaciones por cada taller para el cual realice una audición. Los estudiantes son evaluados únicamente en función de las calificaciones oficiales obtenidas durante el año lectivo académico previo. No se realizará una nueva evaluación a partir de un mejor desempeño académico posterior.

INFORMACIÓN SOBRE LAS AUDICIONES

Los estudiantes pueden realizar una audición para los siguientes talleres. Únicamente los estudiantes que residen en la ciudad de Nueva York son elegibles para presentar la solicitud y realizar la audición.

DANZA Los estudiantes participarán en dos audiciones, una de ballet y una de danza moderna, en las cuales se hace una evaluación de las posibilidades del estudiante de alcanzar los objetivos de la capacitación específica que se ofrece. Para la audición, todos los candidatos deberán llevar vestimenta de baile, lo que incluye medias sin pie y un leotardo.

TEATRO Los estudiantes deben estar preparados para interpretar dos monólogos contrastantes de un minuto. El postulante deberá realizar una lectura improvisada y participar en una entrevista. La vestimenta debe permitir la libertad de movimiento, dado que posiblemente los postulantes tengan que demostrar su destreza para realizar movimientos corporales.

BELLAS ARTES Los estudiantes necesitarán una carpeta que contenga de 10 a 20 obras originales hechas en diversos medios. Las obras deben haber sido elaboradas a partir de la observación, la imaginación y la memoria, y deben estar etiquetadas adecuadamente. Se pueden incluir fotografías (no los originales) de trabajos en tres dimensiones. Para la audición, los estudiantes deberán realizar tres dibujos, incluidos un dibujo de una figura humana a partir de la observación, un dibujo de naturaleza muerta a partir de la memoria y un dibujo creativo en color a partir de la imaginación. La escuela proporcionará todos los materiales de dibujo al momento de la audición.

MÚSICA INSTRUMENTAL Los estudiantes deben asistir a la audición con sus instrumentos, salvo aquellos estudiantes que realicen la audición en piano, percusión, tuba, contrabajo y arpa. La escuela proporcionará estos instrumentos en la audición. Además, la escuela les proporcionará amplificadores a los estudiantes que realicen una audición con guitarra eléctrica. Los estudiantes también deben traer una copia de la música que van a interpretar. Los estudiantes deberán interpretar selecciones preparadas sin acompañamiento. Se evaluará el ritmo y la memoria auditiva de los postulantes y se les pedirá que realicen una lectura musical de una selección determinada.

TEATRO TÉCNICO Los estudiantes deben preparar un ensayo de 350 palabras, escrito a máquina, que describa su experiencia en cualquier aspecto del teatro técnico, por ejemplo, iluminación, diseño de escenografía, diseño de sonido o efectos especiales. Los postulantes deberán participar en un ejercicio práctico, en grupos pequeños, sobre uno o más aspectos del teatro técnico, como también en una entrevista.

MÚSICA VOCAL Para la audición, los estudiantes deben preparar una canción para interpretar sin acompañamiento. Los estudiantes pueden seleccionar una canción de la lista de canciones en línea (laguardiahs.org). Los estudiantes no están obligados a elegir una canción de esta lista. La selección musical puede tener un estilo clásico o popular. Los estudiantes deberán repetir patrones melódicos cantando y patrones rítmicos mediante golpes con las manos o los pies.

FECHA DE LAS AUDICIONES EN FIORELLO H. LAGUARDIA HIGH SCHOOL OF MUSIC & ART AND PERFORMING ARTS

Del 9 de septiembre al 14 de octubre de 2014 ■ Regístrate para las audiciones de LaGuardia High School con tu consejero vocacional.

22 de octubre de 2014 ■ Comprobante de audición disponible para su distribución.

FECHAS DE LAS AUDICIONES 2014-2015				
Todas las audiciones se realizan en la escuela LaGuardia High School. Las fechas no están programadas según tu domicilio particular, sino de acuerdo con el municipio en el que se encuentra tu escuela y por la primera letra del apellido del estudiante.				
MUNICIPIO	APELLIDO	GRUPO DE AUDICIÓN	FECHA	HORARIO DE INICIO
Bronx	A – Z	Estudiantes que realizan la audición para uno o varios talleres	Sábado 22 de noviembre de 2014	8:00 a. m.
Brooklyn	A – L	Estudiantes que realizan la audición para un solo taller, excepto teatro técnico	Domingo 2 de noviembre de 2014	8:00 a. m.
	M – Z	Estudiantes que realizan la audición para un solo taller, excepto teatro técnico	Domingo 2 de noviembre de 2014	12:00 p. m.
	A – Z	Estudiantes que realizan la audición para dos o más* talleres o teatro técnico	Sábado 1 de noviembre de 2014	8:00 a. m.
Manhattan	A – F	Estudiantes que realizan la audición para un solo taller, excepto teatro técnico	Domingo 16 de noviembre de 2014	8:00 a. m.
	G – L	Estudiantes que realizan la audición para un solo taller, excepto teatro técnico	Domingo 16 de noviembre de 2014	12:30 p. m.
	M – R	Estudiantes que realizan la audición para un solo taller, excepto teatro técnico	Domingo 23 de noviembre de 2014	8:30 a. m.
	S – Z	Estudiantes que realizan la audición para un solo taller, excepto teatro técnico	Domingo 23 de noviembre de 2014	12:30 p. m.
	A – Z	Estudiantes que realizan la audición para dos o más* talleres o teatro técnico	Sábado 15 de noviembre de 2014	8:30 a. m.
Queens y Staten Island	A – L	Estudiantes que realizan la audición para un solo taller únicamente de baile o teatro	Domingo 16 de noviembre de 2014	8:00 a. m.
	M – Z	Estudiantes que realizan la audición para un solo taller únicamente de baile o teatro	Domingo 23 de noviembre de 2014	8:00 a. m.
	A – L	Estudiantes que realizan la audición para uno solo de los siguientes talleres: • Música instrumental, música vocal, bellas artes • Este día no habrá audiciones de danza, teatro ni teatro técnico	Domingo 7 de diciembre de 2014	8:00 a. m.
	M – Z	Estudiantes que realizan la audición para uno solo de los siguientes talleres: • Música instrumental, música vocal, bellas artes • Este día no habrá audiciones de danza, teatro ni teatro técnico	Domingo 7 de diciembre de 2014	12:00 p. m.
	A – Z	Estudiantes que realizan la audición para dos o más* talleres o teatro técnico	Sábado 6 de diciembre de 2014	8:00 a. m.

El estudiante debe llegar puntualmente para la audición. Los estudiantes deben traer una copia del comprobante de audición y una copia de su boletín de calificaciones del año lectivo previo para cada taller para el cual realizarán una audición, además deben estar preparados tal como se describe en las pautas para las audiciones de la página anterior. Posiblemente deseen traer también una comida ligera.

*En el caso de los estudiantes que se hayan inscrito en más de 2 talleres, es posible que la escuela LaGuardia les pida que realicen sus audiciones en más de un día. Se les recomienda a los consejeros vocacionales que realicen un seguimiento directo con la escuela LaGuardia si tienen estudiantes que solicitaron hacer una audición para más de dos talleres.

Nota: El domingo no se realizan audiciones de teatro técnico. Un estudiante que deba celebrar una ceremonia religiosa el sábado no puede hacer la audición para teatro técnico ese mismo fin de semana.

EXCEPCIONES PARA LAS AUDICIONES

Si debido a una celebración religiosa no puedes cumplir con la fecha programada, puedes realizar tu audición el sábado o el domingo del fin de semana programado para tu escuela.

Si debes rendir el SHSAT y no puedes cumplir con la audición programada, pídele a tu consejero vocacional que se comunique con la Oficina de Ingresos de la escuela LaGuardia para reprogramarla.

AUDICIONES PARA LOS ESTUDIANTES RECIÉN LLEGADOS A LA CIUDAD DE NUEVA YORK

A fines del verano de 2015 (los expedientes oficiales deben indicar que llegaste a la ciudad de Nueva York después del 1 de noviembre de 2014).

PROCESO DE SOLICITUD PARA INGRESAR A LAS ESCUELAS SECUNDARIAS ESPECIALIZADAS

CÓMO SOLICITAR EL INGRESO A LAS ESCUELAS SECUNDARIAS ESPECIALIZADAS

PASOS DEL PROCESO DE SOLICITUD

1 Comunícate con tu consejero vocacional

Te recomendamos que te comuniques con tu consejero vocacional para informarle sobre tu intención de rendir el SHSAT o presentar una audición para la escuela LaGuardia High School.

2 Obtén un comprobante de examen o audición

Antes de la fecha del examen o de audición, tu consejero vocacional te entregará un comprobante de examen para rendir el SHSAT o un comprobante de audición para la escuela LaGuardia High School. Este comprobante indicará la fecha, la hora y el lugar donde se realizará el SHSAT o la audición, tu número de identificación de estudiante y el número del código de tu escuela actual. Si tienes algún problema con la fecha de examen que se te asignó, comunícaselo a tu consejero de inmediato para programar otra fecha de examen. Una vez que se hayan emitido los comprobantes de examen, deberás rendir el examen en la fecha y hora que se indican en tu comprobante. El lugar en donde deberás rendir el examen depende de la ubicación de tu escuela actual, no de tu domicilio particular.

3 Controla tu comprobante de examen o audición

Debes controlar que toda la información del comprobante de examen o audición sea precisa. Los estudiantes con necesidades especiales o arreglos aprobados según la sección 504 deben controlar sus comprobantes y asegurarse de que su examen se haya programado para la fecha adecuada (consulta las páginas 9 y 11) con los arreglos correspondientes. Si hay algún tipo de error en el comprobante de examen o audición, comunícaselo a tu consejero de inmediato.

4 Clasifica tus opciones por orden de prioridad (únicamente para el SHSAT)

En la parte delantera del comprobante de examen para el SHSAT deberás clasificar, por orden de prioridad, las escuelas secundarias especializadas a las que deseas postularte. Debes presentar tu clasificación de escuelas secundarias especializadas el día del examen. **Los estudiantes serán considerados para ingresar a una escuela secundaria especializada según las elecciones que hicieron en la hoja de respuestas el día del examen y según la calificación obtenida en el SHSAT.** Considera el enfoque central del programa académico, el tamaño de la escuela y los medios de transporte, además del tiempo de viaje. Puedes elegir postularte a una sola escuela, o bien, puedes elegir postularte a una cantidad máxima de ocho escuelas, a fin de aumentar tus posibilidades de obtener una vacante en una de las escuelas secundarias especializadas. Debes enumerar únicamente escuelas a las cuales desees asistir en el caso de que te ofrezcan una vacante. **Una vez que se hayan presentado las opciones el día del examen, no se podrán modificar.**

5 Firma tu comprobante de examen o audición

Tanto los estudiantes como los padres deben firmar el comprobante de examen o audición antes de rendir.

PROCEDIMIENTOS PARA RENDIR EL SHSAT

- Recuerda llevar tu comprobante de examen cuando te presentes en el lugar asignado el día del examen. Es importante que llegues al lugar del examen a la hora que figura en el comprobante de examen SHSAT, aunque este no comience inmediatamente después de que llegues. No se garantiza el ingreso a los estudiantes que se presenten sin el comprobante de examen. Ten en cuenta que se te tomará una fotografía en el lugar del examen antes de comenzar a rendir.
- Antes de comenzar el examen, se te pedirá que leas y firmes una declaración que indique que resides en la ciudad de Nueva York, que te sientes bien para rendir el examen y que lo rindes en el grado que te corresponde. Los estudiantes que firmen esta declaración pero que no reúnan los requisitos especificados no serán aceptados en ninguna de las escuelas secundarias especializadas.
- **Si no te sientes bien, infórmalo al examinador de inmediato; no comiences el examen y no firmes la declaración.** Una vez que haya comenzado el examen, no podrás solicitar un examen de recuperación por motivo de enfermedad, ya sea en ese momento o en una fecha posterior. No se aceptarán los pedidos para rendir un examen de recuperación una vez que hayas comenzado a rendir.

Reclamos sobre irregularidades en el examen

Si crees que hay interferencias o irregularidades durante alguna parte de este examen, deberás informárselo al examinador de inmediato. Esto puede incluir un examen mal impreso, demasiado ruido o un comportamiento inadecuado por parte de los estudiantes. El examinador intentará remediar la situación y te solicitará una declaración por escrito al finalizar el examen.

Si sospechas que existe algún tipo de irregularidad en el examen o por parte del examinador durante el examen, debes enviar una carta respecto de la situación a la siguiente dirección:

**Office of Student Enrollment
52 Chambers Street, Room 415
New York, NY, 10007**

Esta carta se debe enviar por correo certificado con acuse de recibo y fechada a más tardar una semana después de haber rendido el examen. No se tendrán en cuenta aquellas cartas que estén fechadas más de una semana después de rendido el examen.

CÓMO PRESENTAR UNA AUDICIÓN EN LAGUARDIA HIGH SCHOOL

- Si estás interesado en postularte para uno o más de los seis talleres de LaGuardia High School, revisa los requisitos para las audiciones que se mencionan en la página 10 de este manual, como también en el *directorio de escuelas secundarias de la ciudad de Nueva York 2014-2015* y prepárate para tus audiciones.
- Si deseas realizar una audición para uno o más de los programas de LaGuardia High School, infórmale a tu consejero vocacional sobre tu intención y sobre los talleres para los cuales deseas realizar una audición. Tu consejero vocacional te entregará un comprobante de audición antes de la fecha de la audición.

INFORMACIÓN SOBRE LAS NOTIFICACIONES

- Los estudiantes deben residir en la ciudad de Nueva York para poder recibir los resultados del SHSAT y de las audiciones que se hicieron en la escuela LaGuardia.
- En marzo de 2015 se te notificará si recibiste uno o más ofrecimientos para ingresar a las escuelas secundarias especializadas.
- Si reúnes los requisitos para recibir un ofrecimiento para ingresar a una de las escuelas secundarias especializadas según la calificación que obtuviste en el SHSAT, entonces se tendrán en cuenta tu calificación y la clasificación de escuelas que hiciste en la tabla 5 de la hoja de respuestas (consulta la página 17) para tomar una decisión respecto del ofrecimiento.
- Si realizaste una audición para uno o más de los talleres de LaGuardia High School, es posible que recibas un ofrecimiento para participar en uno o más de los talleres de LaGuardia High School.
- Si recibes un ofrecimiento para ingresar a una escuela secundaria especializada, puedes, al mismo tiempo, recibir un ofrecimiento para ingresar a otras de las escuelas secundarias que seleccionaste cuando presentaste la solicitud de ingreso a las escuelas secundarias de la ciudad de Nueva York, en caso de que corresponda. En ese momento, podrás aceptar uno de los dos ofrecimientos, el de la escuela secundaria especializada o el de la escuela secundaria.

PROCESO DE INGRESO

Examen de ingreso a las escuelas secundarias especializadas (SHSAT)

Este proceso está diseñado para determinar la asignación de los estudiantes a una escuela secundaria especializada según las calificaciones obtenidas en el SHSAT y la clasificación que realizaron por orden de prioridad de las escuelas secundarias especializadas.

- La admisión a una escuela secundaria especializada depende, en primer lugar, de la calificación que obtuvo el estudiante en el examen, en segundo lugar, del orden de prioridad en el cual el estudiante clasificó a las escuelas secundarias especializadas en la tabla 5 de la hoja de respuestas y, en última instancia, de las vacantes disponibles.
- Todas las calificaciones de los estudiantes que realizan el examen se clasifican de la más alta a la más baja.
- Al estudiante que obtenga la calificación más alta se le asigna su primera opción (la escuela a la cual le dio mayor prioridad).
- A su vez, comenzando desde la calificación más alta hacia abajo, a cada estudiante se le asigna la escuela a la que le dio mayor prioridad y en la que todavía haya vacantes disponibles. Por lo tanto, si todas las vacantes en la escuela que el estudiante eligió en primer lugar se han ofrecido a estudiantes que obtuvieron una calificación más alta, se asignará a dicho estudiante a la escuela que seleccionó como segunda opción, siempre que haya vacantes disponibles. Si todas las vacantes en la escuela que el estudiante seleccionó como segunda opción se han asignado a estudiantes que obtuvieron una calificación más alta, se le ofrecerá al estudiante una vacante en la escuela que eligió en tercer lugar, siempre que haya vacantes disponibles, y así sucesivamente. Este proceso continúa hasta que no haya más vacantes disponibles en ninguna de las ocho escuelas secundarias especializadas.

Cada año, la cantidad de ofrecimientos y de vacantes previstas para cada escuela secundaria especializada puede aumentar o disminuir, según las inscripciones de la escuela.

FECHAS ALTERNATIVAS DE EXAMEN

- Si tu fecha de examen coincide con una celebración religiosa, infórmalo de inmediato a tu consejero escolar en el momento en que sepas la fecha para que se te programe una fecha alternativa.
- Si estás enfermo y no puedes rendir el examen en la fecha programada, infórmalo de inmediato a tu consejero apenas regreses a la escuela, preséntale el certificado médico y pídele rendir el SHSAT el día del examen de recuperación. Solamente se tendrán en cuenta aquellos pedidos para rendir el examen de recuperación que los consejeros hayan recibido junto con la documentación requerida antes del miércoles 5 de noviembre de 2014. Los estudiantes NO tendrán permitido rendir el examen de recuperación si no cuentan con un comprobante de examen válido para ese día de examen.

ARREGLOS PARA LOS EXÁMENES

Los estudiantes con discapacidades que participen en programas Individualized Education Programs (IEP), dispongan de arreglos aprobados según la sección 504 o sean estudiantes que aprenden inglés (ELL, English Language Learners) son elegibles para recibir apoyo y arreglos especiales durante los exámenes, incluido el SHSAT. Las escuelas tienen en cuenta las necesidades de los estudiantes de manera individual y, cuando corresponde, incluyen arreglos especiales para los exámenes como parte de los servicios y del apoyo que reciben los estudiantes ELL o los estudiantes que participan en programas IEP y disponen de arreglos especiales según la sección 504.

- Ten en cuenta lo siguiente: Es posible que las escuelas no les proporcionen a los estudiantes arreglos para rendir destinados únicamente para el SHSAT. Los arreglos para los exámenes forman parte de una gama de servicios de apoyo diarios que no se proporcionan única y exclusivamente para rendir el SHSAT. Consulta la sección sobre “**Arreglos de emergencia para los exámenes**” para saber cuáles son las excepciones.

Arreglos que brinda la escuela LaGuardia para que los estudiantes con discapacidades y que aprenden inglés (ELL) puedan realizar las audiciones

Los postulantes que participan en programas IEP, que disponen de planes de arreglos especiales aprobados por la sección 504 y los estudiantes que aprenden inglés (ELL) son elegibles para acceder a ciertos arreglos durante sus audiciones, siempre y cuando los arreglos solicitados no afecten lo que se intenta medir durante la audición.

Los estudiantes deben trabajar con sus consejeros escolares cuando soliciten un comprobante de audición, a fin de determinar qué tipo de arreglos aprobados se proporcionarán durante la audición y de garantizar que se presente toda la documentación necesaria. Además, las familias deben comunicarse con la escuela LaGuardia antes de la fecha de las audiciones para asegurarse de que se haya recibido toda la documentación necesaria.

Arreglos para rendir el SHSAT

De acuerdo con el Departamento de Educación del estado de Nueva York (NYSED, por sus siglas en inglés), los arreglos para los exámenes son cambios en los procedimientos para tomar exámenes destinados a eliminar barreras u obstáculos debido a una discapacidad del estudiante o al nivel de dominio del idioma inglés, según corresponda, sin que se modifique la aptitud o el contenido que se evalúa mediante el examen. Por lo tanto, algunos arreglos no están permitidos cuando se rinde el SHSAT, ya que proporcionarlos modificaría aquello que se está intentando evaluar mediante el examen:

- En la sección de matemática, los estudiantes no pueden usar calculadoras ni tablas matemáticas, ya que esta sección del SHSAT evalúa las aptitudes del estudiante para los cálculos matemáticos.
- En la sección verbal, los textos no se pueden leer en voz alta a ningún estudiante, incluidos los estudiantes que aprenden inglés, ya que esta sección del SHSAT evalúa las aptitudes de los estudiantes para la comprensión de la lectura.

Los estudiantes que aprenden inglés (ELL) pueden usar diccionarios bilingües y glosarios, los cuales se proporcionarán en el lugar en donde se rinda el examen. Los estudiantes no pueden traer sus propios diccionarios bilingües y glosarios.

Cómo solicitar arreglos para rendir el SHSAT

Durante el proceso de solicitud de examen (RFT, por sus siglas en inglés) para el SHSAT, la escuela actual del estudiante, incluidas las escuelas privadas y parroquiales, es responsable de completar los datos sobre los arreglos adecuados para los exámenes en el sistema de gestión para la inscripción de estudiantes (SEMS, por sus siglas en inglés) del NYCDOE y, en el caso de los estudiantes con discapacidades, de enviar el IEP o el plan aprobado según la sección 504. En el caso de los estudiantes que aprenden inglés no es necesario enviar la documentación. Si los estudiantes y sus familias tienen preguntas relacionadas con los arreglos para rendir el SHSAT, deben comunicarse directamente con los consejeros vocacionales de sus escuelas actuales.

- Los estudiantes de escuelas no públicas y parroquiales que no cuenten con un IEP válido ni con un plan de arreglos según la sección 504 que indique la necesidad de contar con arreglos para poder rendir, deben completar un formulario de solicitud de arreglos del NYCDOE (www.nyc.gov/schools/Accountability/resources/testing/SHSAT) y deben enviarlo con la ayuda de sus consejeros escolares. Las escuelas actuales de los estudiantes son responsables de garantizar un proceso de revisión adecuado y que los arreglos y la documentación correspondiente de los estudiantes se envíen antes de que se cumpla el plazo del RFT. El NYCDOE puede solicitar información adicional sobre las necesidades de los estudiantes y verificar los procesos de las escuelas para determinar la elegibilidad de los estudiantes en el momento de acceder a los arreglos para los exámenes.

La decisión de no hacer uso de los arreglos para los exámenes

Antes de que se cumpla el plazo del proceso de solicitud de examen el 14 de octubre de 2014, los padres de estudiantes que aprenden inglés y de estudiantes que participan en un IEP o que disponen de planes aprobados por la sección 504 pueden tomar la decisión de no hacer uso de ciertos arreglos para que sus hijos rindan el SHSAT. Antes de que se cumpla el plazo del proceso de solicitud de examen, los padres se deben comunicar con el consejero vocacional de su hijo para informarle por escrito su deseo de no utilizar los arreglos para el examen de su hijo. Ni los consejeros vocacionales ni los estudiantes pueden tomar la decisión de no hacer uso los arreglos para los exámenes; el consentimiento por escrito de los padres es obligatorio.

Si los padres no pueden presentar su consentimiento por escrito para no utilizar los arreglos para los exámenes antes de que se cumpla el plazo del proceso de solicitud de examen, estos deben presentar su consentimiento por escrito el día del examen para no hacer uso de los arreglos para los exámenes que figuran en el comprobante del SHSAT.

El día del examen, los estudiantes no pueden modificar ni no utilizar los arreglos para los exámenes que figuran en su comprobante del SHSAT (a menos que presenten el consentimiento de los padres por escrito junto con el comprobante).

- Todos los estudiantes deben permanecer en el salón de examen hasta que se cumpla el tiempo estándar asignado para rendir el examen (150 minutos), como mínimo.
- Los estudiantes que, como parte de los arreglos, dispongan de tiempo adicional para rendir el examen y que hayan terminado su examen pueden abandonar el salón de examen antes de que se cumpla el tiempo adicional. No obstante, estos estudiantes deberán indicar por escrito que tuvieron la oportunidad de usar la totalidad del período de tiempo adicional, pero decidieron abandonar el salón de examen antes de tiempo ya que terminaron su examen antes de que se cumpliera el período de tiempo adicional.
- Si los padres no desean que su hijo abandone el salón de examen antes de que se cumpla el período de tiempo adicional, ellos son responsables de comunicárselo a su hijo.
- Aquellos estudiantes que se retiren del examen antes de que se cumpla el período de tiempo adicional no tendrán la oportunidad de volver a rendir el examen.

Si desean obtener más información sobre los arreglos para el SHSAT, los estudiantes y sus familias deben comunicarse con el consejero vocacional actual.

Arreglos de emergencia para los exámenes

Los arreglos de emergencia para los exámenes están destinados a aquellos estudiantes cuyas discapacidades o lesiones ocurrieron después de que se cumpliera el plazo de solicitud de examen (RFT), pero poco antes del día de examen programado y, por lo tanto, no dispusieron del tiempo suficiente para desarrollar un IEP o un plan de arreglos según la sección 504. Los estudiantes y sus familias deben pedirle al consejero vocacional que le informe con la mayor brevedad posible al NYCDOE, antes del día del examen, que posiblemente sea necesario contar con arreglos de emergencia.

Si los padres solicitan arreglos sin que se brinde el tiempo suficiente para revisar dicha solicitud antes de la fecha normal del examen, el estudiante deberá rendir el SHSAT el día del examen de recuperación, para que se pueda revisar adecuadamente la solicitud de arreglos.

El examen de ingreso a las escuelas secundarias especializadas tiene dos secciones, verbal y matemática. Los estudiantes tienen 150 minutos para completar el examen.

SECCIÓN VERBAL (45 preguntas)

El razonamiento verbal se evalúa mediante 5 preguntas en las cuales se pide ordenar oraciones para formar un párrafo y 10 preguntas sobre razonamiento lógico. La comprensión de la lectura se evalúa mediante 5 selecciones de lectura, cada una seguida por 6 preguntas que ponen a prueba tu habilidad para entender, analizar e interpretar lo que has leído. No debes dedicarle más de 75 minutos a esta sección.

SECCIÓN DE MATEMÁTICA (50 PREGUNTAS)

Esta sección está compuesta por problemas y preguntas sobre cálculos. Se recomienda que le dediques 75 minutos a esta sección.

Puedes elegir completar primero la sección verbal o matemática. Si terminas antes de tiempo, puedes repasar las preguntas de cualquiera de las secciones.

MATERIALES PARA EL EXAMEN

El día del examen debes traer lo siguiente:

- El comprobante de examen firmado por tus padres o tutores con tus elecciones de escuelas secundarias especializadas
- Lápices N.º 2 con punta (no se puede utilizar un bolígrafo u otro instrumento con tinta para la calificación automática)

Los estudiantes no deben asistir al examen con dispositivos electrónicos personales como teléfono celular, iPod, calculadora, tableta/iPad o libro electrónico.

- Una goma de borrar
- Un reloj sin calculadora para controlar tu tiempo de trabajo

En la sede del examen se le proporcionará a cada estudiante lo siguiente:

- Un cuadernillo de examen con una hoja de respuestas y un papel borrador adjunto
- Un papel borrador adicional opcional
- El papel borrador se puede utilizar para resolver problemas matemáticos y de razonamiento lógico, y será recolectado cuando finalice el examen.

CÓMO COMPLETAR LA HOJA DE RESPUESTAS

Tu hoja de respuestas se adjuntará a tu cuadernillo de examen. Cuando el examinador lo indique, separarás la hoja de respuestas y un papel borrador del cuadernillo de examen por la línea de perforación, con cuidado de no romper la hoja de respuestas ni el sello del cuadernillo de examen.

Antes de rendir el examen, deberás proporcionar en tu hoja de respuestas información como tu nombre, tu número de identificación de estudiante, el número de tu escuela y tus opciones de escuelas.

Es importante que rellenes los círculos en su totalidad para no retrasar tu calificación.

Completa la **tabla 4** con tu nombre, tal como aparece en tus expedientes escolares y en tu solicitud de ingreso a la escuela secundaria. No utilices tu apodo ni tu nombre "estadounidense". Por ejemplo, si tu nombre según los expedientes escolares es Robert, usa ese nombre, incluso cuando la mayoría de las personas te llamen "Robbie". O bien, si tu nombre según los expedientes escolares es Mei-Ling, usa ese nombre, incluso cuando la mayoría de las personas te llamen "Melanie". Mira los ejemplos que se muestran a continuación.

TABLA 4, EJEMPLO 1

4. FIRST NAME (please print)												
R	O	B	E	R	T							
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

4. FIRST NAME (please print)												
R	O	B	B	I	E							
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

TABLA 4, EJEMPLO 2

4. FIRST NAME (please print)												
M	E	I	-	L	I	N	G					
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

4. FIRST NAME (please print)												
M	E	L	A	N	I	E						
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

La **tabla 5** es únicamente para que elijas las escuelas secundarias especializadas. Si no marcas las opciones correctas en la tabla 5, tu ingreso a una escuela secundaria especializada se verá afectado debido a que se basa en la calificación que obtuviste y en el orden de prioridad en el que clasificaste las escuelas de tu preferencia en dicha tabla. Por lo tanto, es muy importante que las decisiones con respecto a la clasificación de escuelas por orden de prioridad las tomes antes del día del examen. Conversa con tus padres o tutores acerca de las escuelas en las cuales están interesados y juntos decidan el orden en el que las enumerarán en la hoja de respuestas. Anota estas clasificaciones por orden de prioridad, en tu comprobante de examen, de manera que puedas copiarlas cuidadosamente en la tabla 5 de la hoja de respuestas en el lugar del examen. **Solo se tendrán en cuenta las opciones de la tabla 5.**

Rellena **un círculo** y solamente **uno** para cada escuela en la que desees que se te tenga en cuenta. Puedes elegir una escuela como mínimo u ocho como máximo. Para aumentar tus posibilidades de recibir un ofrecimiento para una de las escuelas secundarias especializadas, se recomienda que elijas más de una opción. Debes rellenar el círculo correspondiente a una escuela como primera opción. Rellena el círculo correspondiente a una sola escuela para cada opción. Rellena un solo círculo en cada una de las hileras y un solo círculo en cada una de las columnas. No rellenes el círculo para una misma escuela más de una vez. No rellenes el círculo correspondiente a la misma escuela para cada opción.

EJEMPLOS DE UNA TABLA 5 CORRECTA

5. CHOICES OF SPECIALIZED HIGH SCHOOLS
Indicate your school choice in order of preference.
• Fill in only one school for each choice.
• You **must** fill in a first choice school.
• Fill in only one circle in a row and only one circle in a column.

School choices indicated on the answer sheet are final.

SCHOOLS	CHOICES							
	1st choice	2nd choice	3rd choice	4th choice	5th choice	6th choice	7th choice	8th choice
Bronx Science	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Brooklyn Latin	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Brooklyn Tech	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
HS Math, Sci., & Engineering	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
HS American Studies/Lehman	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Queens Sci./York	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Staten Island Tech	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Stuyvesant	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

5. CHOICES OF SPECIALIZED HIGH SCHOOLS
Indicate your school choice in order of preference.
• Fill in only one school for each choice.
• You **must** fill in a first choice school.
• Fill in only one circle in a row and only one circle in a column.

School choices indicated on the answer sheet are final.

SCHOOLS	CHOICES							
	1st choice	2nd choice	3rd choice	4th choice	5th choice	6th choice	7th choice	8th choice
Bronx Science	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Brooklyn Latin	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Brooklyn Tech	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
HS Math, Sci., & Engineering	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
HS American Studies/Lehman	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Queens Sci./York	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>					
Staten Island Tech	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Stuyvesant	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

DEBES rellenar el círculo correspondiente a una escuela como primera opción.

EJEMPLOS DE UNA TABLA 5 INCORRECTA

5. CHOICES OF SPECIALIZED HIGH SCHOOLS
Indicate your school choice in order of preference.
• Fill in only one school for each choice.
• You **must** fill in a first choice school.
• Fill in only one circle in a row and only one circle in a column.

School choices indicated on the answer sheet are final.

SCHOOLS	CHOICES							
	1st choice	2nd choice	3rd choice	4th choice	5th choice	6th choice	7th choice	8th choice
Bronx Science	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Brooklyn Latin	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Brooklyn Tech	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
HS Math, Sci., & Engineering	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
HS American Studies/Lehman	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Queens Sci./York	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Staten Island Tech	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>				
Stuyvesant	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

NO rellenes más de un círculo en cada columna.

5. CHOICES OF SPECIALIZED HIGH SCHOOLS
Indicate your school choice in order of preference.
• Fill in only one school for each choice.
• You **must** fill in a first choice school.
• Fill in only one circle in a row and only one circle in a column.

School choices indicated on the answer sheet are final.

SCHOOLS	CHOICES							
	1st choice	2nd choice	3rd choice	4th choice	5th choice	6th choice	7th choice	8th choice
Bronx Science	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Brooklyn Latin	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Brooklyn Tech	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
HS Math, Sci., & Engineering	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
HS American Studies/Lehman	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Queens Sci./York	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Staten Island Tech	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Stuyvesant	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

NO rellenes más de un círculo en cada fila.

5. CHOICES OF SPECIALIZED HIGH SCHOOLS
Indicate your school choice in order of preference.
• Fill in only one school for each choice.
• You **must** fill in a first choice school.
• Fill in only one circle in a row and only one circle in a column.

School choices indicated on the answer sheet are final.

SCHOOLS	CHOICES							
	1st choice	2nd choice	3rd choice	4th choice	5th choice	6th choice	7th choice	8th choice
Bronx Science	<input type="radio"/>							
Brooklyn Latin	<input type="radio"/>							
Brooklyn Tech	<input type="radio"/>							
HS Math, Sci., & Engineering	<input type="radio"/>							
HS American Studies/Lehman	<input type="radio"/>							
Queens Sci./York	<input type="radio"/>							
Staten Island Tech	<input checked="" type="radio"/>							
Stuyvesant	<input type="radio"/>							

NO rellenes el círculo correspondiente a la misma escuela para cada opción.

TABLA 7

7. SCHOOL WHERE YOU ARE NOW ENROLLED									
Abraham Lincoln IS 171									
NAME OF SCHOOL									
School Code									
1	9	K	1	7	1				
0	0	●	0	0	0				
●	1	(M)	●	1	●				
2	2	(Q)	2	2	2				
3	3	(X)	3	3	3				
4	4	(R)	4	4	4				
5	5	(W)	5	5	5				
6	6		6	6	6				
7	7		7	●	7				
8	8		8	8	8				
9	●		9	9	9				

(P) Fill in for private or parochial schools only

En la **tabla 7** completa en letra de imprenta el nombre de la escuela en la cual estás inscrito en este momento. Luego, completa en letra de imprenta el código de tu escuela tal como figura en tu comprobante de examen o en la lista de escuelas remitentes que tiene tu examinador. Completa con el número o la letra correspondiente de cada dígito del código de tu escuela.

Luego, completa con la letra "P" si asistes a una escuela privada o parroquial. Por ejemplo, un estudiante que asiste a la escuela Abraham Lincoln IS 171, en Brooklyn, debe completar la tabla 7 tal como se muestra en el ejemplo de arriba. Completa cuidadosamente la tabla 7: un error al completar la tabla 7 puede retrasar el informe de tu calificación.

TABLA 9

9. STUDENT ID NUMBER										
3	2	1	-	4	5	6	-	7	7	8
0	0	0		0	0	0		0	0	0
1	1	●		1	1	1		1	1	1
2	●	2		2	2	2		2	2	2
●	3	3		3	3	3		3	3	3
4	4	4		●	4	4		4	4	4
5	5	5		5	●	5		5	5	5
6	6	6		6	6	●		6	6	6
7	7	7		7	7	7		●	●	7
8	8	8		8	8	8		8	8	●
9	9	9		9	9	9		9	9	9

La **tabla 9** tiene como título "NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL ESTUDIANTE". Todos los estudiantes que rinden el SHSAT deben escribir su número de identificación de estudiante en la tabla 9. Encontrarás este número en tu comprobante de examen. En las casillas de la tabla 9, escribe tu número de identificación de estudiante de nueve dígitos. Debajo de cada casilla, rellena el círculo que contiene el mismo número que la casilla. (Observa el ejemplo a la izquierda).

Las respuestas se deben registrar en la hoja de respuestas para que sean tenidas en cuenta. Las respuestas que queden en el cuadernillo de examen o en el papel borrador no se tomarán en cuenta.

Una vez que se te ordene comenzar el examen, marca las respuestas en la hoja de respuestas rellenando completamente todos los círculos correspondientes (observa el ejemplo de la derecha).

SAMPLE ANSWER MARKS						
1	(A)	(B)	(C)	(D)	●	RIGHT
2	(V)	(G)	(H)	(J)	(K)	WRONG
3	(A)	(X)	(C)	(D)	(E)	WRONG
4	(F)	(G)	(H)	(J)	(K)	WRONG
5	(A)	(B)	●	●	(E)	WRONG

Asegúrate de que las marcas sean gruesas y oscuras. Ten cuidado de no hacer marcas fuera de lugar en la hoja de respuestas. Si cambias una respuesta, borra completamente la primera respuesta. No dobles ni rompas la hoja de respuestas.

Existe solamente una respuesta correcta para cada pregunta. Si marcas más de una respuesta a una pregunta en tu hoja de respuestas, esa pregunta será calificada como incorrecta.

Puedes escribir en tu cuadernillo de examen o en el papel borrador provisto para resolver problemas verbales o matemáticos, pero tus respuestas deben estar registradas en la hoja de respuestas para que se tomen en cuenta. No podrás volver a marcar tus respuestas en la hoja de respuestas una vez que se haya terminado el tiempo. Toda la información que se encuentre en el cuadernillo de examen o en el papel borrador no se tomará en cuenta.

PROCEDIMIENTOS PARA LAS CALIFICACIONES, LA ELABORACIÓN DE INFORMES Y LA REVISIÓN DEL SHSAT

La calificación del SHSAT depende de la cantidad de respuestas correctas que marques. No se descuentan puntos por las respuestas incorrectas. Si no estás seguro de una respuesta, marca la que te parezca más adecuada. No le dediques demasiado tiempo a una sola pregunta. Responde cada pregunta lo mejor que puedas o pásala por alto y continúa. Si tienes tiempo al final del examen, puedes volver e intentar responder.

Cada hoja de respuestas se escanea y recibe una calificación en forma electrónica, y se determina la cantidad de respuestas correctas, llamada calificación bruta, para cada estudiante que rindió el examen. Dado que el SHSAT tiene varias formas distintas, las calificaciones brutas de las diferentes formas del examen no se pueden comparar directamente. Estas diferentes formas del examen están diseñadas para que sean lo más similares posible, pero no son idénticas.

Para que las comparaciones de las calificaciones sean válidas, una calificación bruta se debe convertir en otro tipo de calificación que tenga en cuenta las diferencias entre las diversas formas del examen. En un proceso denominado calibración, las calificaciones brutas de la sección verbal y matemática se convierten en calificaciones basadas en una escala. Las calificaciones brutas y aquellas basadas en una escala no son proporcionales. En el medio del rango de calificaciones, un incremento de un punto bruto se puede corresponder con un incremento de tres o cuatro puntos

basados en una escala. En la parte superior o inferior del rango de calificaciones, un incremento de un punto bruto se puede corresponder con entre 10 y 20 puntos basados en una escala. El motivo de esta diferencia es que las calificaciones basadas en una escala se han ajustado para que puedan adaptarse a la curva normal. Las calificaciones basadas en una escala se encuentran en una escala común a todas las formas del examen, lo cual hace posible comparar directamente estas calificaciones. La calificación compuesta es la suma de las calificaciones basadas en una escala de la sección verbal y la sección matemática del examen. La calificación compuesta es la que se utiliza para determinar el ingreso a una escuela secundaria especializada.

NOTIFICACIÓN ESTUDIANTIL

Para poder recibir tu calificación del SHSAT debes vivir en la ciudad de Nueva York en el momento en que se informen los resultados. Los estudiantes recibirán los resultados sobre el ingreso a las escuelas secundarias especializadas al mismo tiempo que se publiquen los resultados de la primera ronda del proceso de ingreso a la escuela secundaria. Para indicar que aceptan la admisión a la escuela que los seleccionó, los estudiantes a los cuales se les haya ofrecido una vacante deben enviarle la carta firmada a su consejero vocacional.

Las escuelas secundarias especializadas están preparadas para brindar toda la ayuda que los estudiantes necesitan para desempeñarse satisfactoriamente. Si su hijo o hija tiene dificultades durante la transición a la escuela asignada, acuda a su consejero vocacional para comunicarle sus inquietudes y asegurarse de que su hijo o hija reciba el apoyo necesario. Si un estudiante no se siente cómodo en la escuela secundaria especializada, se le recomienda que solicite una nueva vacante de décimo grado mediante el proceso de ingreso a la escuela secundaria.

PROCEDIMIENTOS DE REVISIÓN

Después de que las escuelas, los estudiantes y los padres o tutores reciban los resultados, los padres o tutores, junto con su hijo, pueden revisar la hoja de respuestas del estudiante si solicitan una cita con un representante de la Oficina de Evaluación. Para organizar una cita se puede escribir a la siguiente dirección:

**Office of Assessment, SHSAT Review
52 Chambers Street, Room 309
New York, New York 10007**

La solicitud se debe enviar por correo certificado con acuse de recibo y fechada a más tardar el 1 de abril de 2015. Asegúrate de incluir el nombre, la fecha de nacimiento y el número OSIS del estudiante, como también el número de teléfono y la dirección de correo electrónico de los padres. Se programará una fecha para la cita en un plazo aproximado de cuatro semanas después de recibida la carta. Para obtener más información sobre cómo enviar una solicitud para revisar la hoja de respuestas del estudiante, visita www.nyc.gov/schools/Accountability/resources/testing/SHSAT cuando se publiquen los resultados. No está permitido distribuir copias de las hojas de respuestas, pero estas se podrán revisar durante la cita programada.

Programa Discovery

Según lo establece la ley estatal, las escuelas secundarias especializadas pueden patrocinar un programa Discovery para brindarles a los estudiantes con dificultades económicas que demuestran un potencial elevado la oportunidad de participar en el programa de escuelas secundarias especializadas. La Oficina de Inscripción Estudiantil determinará cuáles son las escuelas secundarias especializadas que patrocinarán un programa Discovery. A partir de mayo de 2015 se les notificará a los estudiantes si son elegibles para presentar una solicitud.

Para poder participar, los estudiantes deben cumplir con los siguientes requisitos:

1. Haber obtenido en el SHSAT una calificación inferior y cercana a la calificación mínima necesaria. Las calificaciones elegibles variarán año a año y dependerán de la disponibilidad de vacantes.
2. Estar certificado como estudiante con dificultades económicas por parte de la escuela intermedia, según los siguientes requisitos:
 - a. Asistir a una escuela de título 1 y pertenecer a una familia cuyos ingresos totales documentados cumplen con las pautas federales de ingresos establecidas para los servicios alimentarios escolares del Departamento de Agricultura del estado de Nueva York, en vigencia a partir del 1 de julio de 2014.
 - b. Recibir asistencia de la Administración de Recursos Humanos.
 - c. Pertenecer a una familia cuyos ingresos documentados son equivalentes a los estándares establecidos por el Departamento de Servicios Sociales o están por debajo de dichos estándares.
 - d. Estar en una familia de acogida o bajo la tutela del estado.
 - e. Haber ingresado por primera vez a Estados Unidos durante los últimos cuatro años y vivir en un hogar en el cual normalmente se habla un idioma diferente al inglés.
3. Contar con la recomendación de la escuela local como estudiante con un potencial elevado para ingresar al programa de escuelas secundarias especializadas.

Una vez que reciben la notificación de elegibilidad, las familias deben reunirse con el consejero escolar para hablar sobre la solicitud para el programa Discovery. Junto con el formulario de recomendación, la escuela intermedia debe adjuntar documentación que respalde la elegibilidad del estudiante. No todos los estudiantes recomendados pueden ser aceptados en el programa Discovery. Aquellos estudiantes que cumplan exitosamente con los requisitos del programa de verano recibirán un ofrecimiento de la escuela que patrocina el programa Discovery. Los estudiantes que no cumplan con los requisitos asistirán a la escuela a la que habían sido asignados previamente. Si tienes preguntas, habla con tu consejero.

El examen de ingreso a las escuelas secundarias especializadas (SHSAT) evalúa el conocimiento y las habilidades de los estudiantes. Estas habilidades consisten en la capacidad de comprender la prosa en inglés, la capacidad de analizar un problema presentado en forma verbal para llegar a una conclusión bien pensada según la información dada y la capacidad de usar técnicas para la resolución de problemas matemáticos. El examen evalúa el conocimiento y las habilidades que has ido acumulando en todos tus años de estudio. La mejor preparación posible es estar al día con tus trabajos escolares a lo largo del año.

ANTES DEL DÍA DEL EXAMEN

■ **La manera ideal de mejorar tus habilidades verbales es leer muchos libros y artículos.** Esto te ayuda a ampliar tu vocabulario y a mejorar tu comprensión. Mientras lees, hazte las siguientes preguntas: ¿Cuál es la idea principal? ¿Qué se puede deducir? ¿Por qué el autor utiliza ciertas palabras? ¿Está bien escrito este artículo?

■ **Es conveniente saber qué esperar en el examen y tener cierta práctica en rendir exámenes.** Este manual describe cada parte del examen y contiene dos modelos de exámenes que se pueden usar para practicar. Cada modelo de examen contiene preguntas de exámenes anteriores y ha sido actualizado para que se corresponda con los exámenes de 2014 tanto como sea posible. Para cada examen se proporciona una lista de respuestas correctas, junto con las explicaciones.

■ **Es útil simular la situación real del examen.** Tendrás dos horas y media para completar el examen. Durante tu examen de práctica, tú decides cómo distribuyes el tiempo entre la sección verbal y la sección de matemática. Puedes comenzar por cualquiera de las secciones. Se recomienda que no le dediques más de 75 minutos a cada sección. Puedes volver a una sección si te queda tiempo después de terminar la otra sección. Marca las respuestas en la hoja de respuestas provista en este manual.

■ **Una vez que completes el examen de práctica, compara tus respuestas con las respuestas correctas de la lista.** Lee las explicaciones de las respuestas correctas para ver los tipos de errores que puedes haber cometido. ¿Leíste demasiado rápido y comprendiste mal la pregunta? ¿Cometiste errores por descuido en los cálculos? ¿Elegiste respuestas que eran parcialmente correctas, pero no las mejores? ¿Adivinaste muchas de tus respuestas incorrectas? También debes controlar si tus errores siguen un patrón. Por ejemplo, ¿te equivocaste en todas las preguntas sobre desigualdad? ¿Dejaste alguna respuesta en blanco? No se descuentan puntos por adivinar.

■ **Guarda este manual por unos días y después completa el segundo modelo de examen, con el mismo procedimiento.** Ten en cuenta que el resultado que obtengas en estos modelos de exámenes no es un indicador de tu calificación en el examen real. Sin embargo, estos exámenes te darán una idea de lo que puedes esperar cuando rindas el SHSAT.

EL DÍA DEL EXAMEN

■ **Asegúrate de dormir bien la noche antes del examen.** Recuerda traer tu comprobante de examen firmado al lugar de examen que se te asignó, incluida la clasificación por orden de prioridad de las escuelas secundarias especializadas en la parte delantera del comprobante. Llega puntualmente al lugar del examen que se te asignó. Usa vestimenta cómoda y trae un reloj para controlar el tiempo. Asegúrate de tener varios lápices N.º 2 con punta y una goma de borrar que borre sin dejar marcas. Los estudiantes no deben asistir al examen con dispositivos electrónicos personales como teléfono celular, iPod, calculadora, tableta/iPad o libro electrónico.

■ **Planifica tu tiempo.** Ten presente el número total de preguntas y la cantidad de tiempo del que dispones para realizar el examen. Trabaja meticulosamente, pero continúa avanzando a un ritmo en el que te sientas a gusto y controla el tiempo. Escucha con atención a tu examinador y todas las instrucciones con respecto al tiempo.

■ **Lee detenidamente las instrucciones.** Asegúrate de entender la tarea antes de marcar la hoja de respuestas. En cada pregunta, lee todas las opciones antes de marcar una. En muchas preguntas debes marcar la mejor respuesta; es importante que compares todas las opciones para determinar cuál es la que mejor responde la pregunta.

■ **Marca cuidadosamente tus respuestas.** Este examen se califica de manera automática y puedes perder créditos si marcas la respuesta incorrecta o si marcas las respuestas a dos preguntas en la misma línea. Asegúrate de que el número que figura en la hoja de respuestas concuerde con el número de la pregunta en tu cuadernillo de examen. Si deseas cambiar una respuesta, borra completamente la marca original. Si se rellenan dos círculos para una misma pregunta, dicha pregunta se calificará como incorrecta. Puedes escribir en tu cuadernillo de examen para resolver problemas verbales o matemáticos, pero recuerda que solo se tomarán en cuenta las respuestas que se registren en la hoja de respuestas. Evita hacer marcas de lápiz fuera de lugar en la hoja de respuestas.

■ **No se descuentan puntos por una respuesta incorrecta.** Tu calificación se basa en la cantidad de respuestas correctas que marques en la hoja de respuestas. Por lo tanto, si omites una pregunta no te dará una ventaja y las respuestas incorrectas no se deducirán de las que sean correctas. Cuando el tiempo esté por terminar, completa todas las respuestas que hayas dejado en blanco.

■ **Cuando no sepas la respuesta a una pregunta, considera la información de la cual dispones para realizar una conjetura.** Para hacerlo, elimina las respuestas que definitivamente son incorrectas y, luego, elige una de las respuestas restantes.

■ **Muestra respeto por los demás estudiantes durante el examen.** No masques chicle ni hagas ruidos o movimientos molestos que puedan distraer a los demás.

■ **Si terminas antes de tiempo, repasa tu trabajo** para controlar que hayas seguido las instrucciones, no hayas omitido ninguna pregunta y no hayas cometido un error por descuido. Los estudiantes deben permanecer en el lugar del examen mientras dure el examen (150 minutos).

